**ПРОТОКОЛ № 12/ПРГ**

**заседания Постоянной рабочей группы Конкурсной комиссии**

**аппарата управления открытого акционерного общества**

**«Центр по перевозке грузов в контейнерах «ТрансКонтейнер»,**

**состоявшегося 30 мая 2013 года**

**В заседании Постоянной рабочей группы Конкурсной комиссии аппарата управления открытого акционерного общества «Центр по перевозке грузов в контейнерах «ТрансКонтейнер» (далее – ПРГ) приняли участие:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | Председатель ПРГ |
|  |  |  | Заместитель Председателя ПРГ |
|  |  |  | член ПРГ |
|  |  |  | член ПРГ |
|  |  |  | член ПРГ |
|  |  |  | член ПРГ |
|  |  |  | член ПРГ |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  | секретарь ПРГ |

Состав ПРГ – 8 человек. Приняли участие – 7. Кворум имеется.

**ПОВЕСТКА ДНЯ ЗАСЕДАНИЯ:**

**I.** Рассмотрение заявок на участие в открытом конкурсе   
№ ОК/007/ЦКПМО/0032 на право заключения договора на оказание услуг по осуществлению письменного перевода текстов с русского языка на иностранные языки, с иностранных языков на русский язык, услуги устного последовательного перевода с русского языка на иностранные языки и с иностранных языков на русский язык; услуги по организации нотариального заверения, апостилирования, компьютерной верстки и организации легализации документов в 2013 году.

….

**По пункту I повестки дня**

|  |  |
| --- | --- |
| **Дата и время проведения процедуры рассмотрения заявок:** | **30.05.2013 16:00** |
| **Место проведения процедуры рассмотрения заявок:** | **125047, Москва, Оружейный переулок, д. 19** |
| **Лот № 1** | |
| Предмет договора: | Оказание услуг по осуществлению письменного перевода текстов с русского языка на иностранные языки, с иностранных языков на русский язык, услуги устного последовательного перевода с русского языка на иностранные языки и с иностранных языков на русский язык; услуги по организации нотариального заверения, апостилирования, компьютерной верстки и организации легализации документов в 2013 году. |
| Начальная (максимальная) цена договора: | 11 104 000,00 Российский рубль |

На основании анализа документов, предоставленных в составе заявок и заключения Заказчика ПРГ выносит на рассмотрение Конкурсной комиссии аппарата управления следующие предложения:

1.1. допустить к участию в открытом конкурсе следующих претендентов:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Номер заявки | Сведения об организации  (ИНН, КПП, наименование) | Условия предложения участника |
| 1 | 7704270503, 770401001,  ООО «АЛЬФА И ОМЕГА» | * стоимость перевода 1 стр. печатного текста с английского языка на русский – 490 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода (русско-английский) - 6000 руб. * сплошное редактирование 1 печатной стр. – 343 руб. |
| 2 | 7703351608, 770301001,  ООО «АКМ-Вест» | * стоимость перевода 1 стр. печатного текста с английского языка на русский – 350 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода (русско-английский) - 4000 руб. * сплошное редактирование 1 печатной стр. – 175 руб. |
| 3 | 7701799987, 773001001,  ООО «Агентство Профессиональных Переводов» | * стоимость перевода 1 стр. печатного текста с английского языка на русский – 330 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода (русско-английский) - 3600 руб. * сплошное редактирование 1 печатной стр. – 220 руб. |
| 4 | 7814074903, 784001001,  ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг» | * стоимость перевода 1 стр. печатного текста с английского языка на русский – 322 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода (русско-английский) - 4237 руб. * сплошное редактирование 1 печатной стр. – 161 руб. |
| 5 | 7714310057, 771401001,  ООО «Агентство переводов «ТрансЛинк» | * стоимость перевода 1 стр. печатного текста с английского языка на русский – 327 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода (русско-английский) - 3714 руб. * сплошное редактирование 1 печатной стр. – 150 руб. |
| 6 | 7706719294, 770601001,  ООО «Дабл-Ю-Ти-Эс (Ворлдвайд Транслейшн Сервисез)» | * стоимость перевода 1 стр. печатного текста с английского языка на русский – 380 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода (русско-английский) - 6000 руб. * сплошное редактирование 1 печатной стр. – 190 руб. |
| 7 | 7701247834, 770101001,  ООО «Акведук-XXI век» | * стоимость перевода 1 стр. печатного текста с английского языка на русский – 451 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода (русско-английский) - 4000 руб. * сплошное редактирование 1 печатной стр. – 225 руб. |
| 8 | 7705578354, 770501001,  ООО Переводческое агентство «Янус» | * стоимость перевода 1 стр. печатного текста с английского языка на русский – 264 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода (русско-английский) - 3200 руб. * сплошное редактирование 1 печатной стр. – 168 руб. |
| 9 | 7708597531 , 770801001,  ООО «Экспримо» | * стоимость перевода 1 стр. печатного текста с английского языка на русский – 375 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода (русско-английский) - 3980 руб. * сплошное редактирование 1 печатной стр. – 250 руб. |
| 10 | 7708207830, 770801001,  ООО «Центр профессиональных переводов» | * стоимость перевода 1 стр. печатного текста с английского языка на русский – 530 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода (русско-английский) - 4500 руб. * сплошное редактирование 1 печатной стр. – 365 руб. |
| 11 | 7705794066, 770501001,  ООО «Агентство профессиональных переводов» | * стоимость перевода 1 стр. печатного текста с английского языка на русский – 525 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода (русско-английский) - 4000 руб. * сплошное редактирование 1 печатной стр. – 263 руб. |
| 12 | 7705776927, 770401001,  ООО «Альянс Групп» | * стоимость перевода 1 стр. печатного текста с английского языка на русский – 350 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода (русско-английский) - 4000 руб. * сплошное редактирование 1 печатной стр. – 310 руб. |

1.2. признать открытый конкурс по Лоту № 1 состоявшимся;

1.3. в соответствии с пунктом 45 Положения о закупках и пунктом 2.8.7 документации о закупке признать победителями открытого конкурса по Лоту № 1 ООО Переводческое агентство «Янус», ООО «Агентство переводов «ТрансЛинк», ООО «Агентство Профессиональных Переводов» (ИНН 7701799987) и принять решение о заключении с ними договоров на следующих условиях соответственно:

Предмет договора: оказание услуг Заказчику по осуществлению письменного перевода текстов с русского языка на иностранные языки, с иностранных языков на русский язык, услуги устного последовательного перевода с русского языка на иностранные языки и с иностранных языков на русский язык; услуги по организации нотариального заверения, апостилирования, компьютерной верстки и организации легализации документов.

Стоимость услуг: в соответствии с заявками участников.

Порядок оплаты: в соответствии с заявками участников.

Срок оказания услуг: с даты подписания Договора Сторонами и до 31.12.2013.

….

**Опубликовать настоящий протокол на сайте ОАО «ТрансКонтейнер» и Общероссийском официальном сайте не позднее 3 дней с даты его подписания всеми членами ПРГ, присутствовавшими на заседании.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Председатель ПРГ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| Заместитель ПРГ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| Члены ПРГ: | | |
|  |  |  |
| Секретарь ПРГ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |

**«03» июня 2013 г.**